

您是怎么知道 CIFA 的？	<input type="checkbox"/> CIFA 网站 <input type="checkbox"/> 其他网站() <input type="checkbox"/> 朋友 介绍 (介绍者的姓名:) <input type="checkbox"/> 市役所 <input type="checkbox"/> 工作单位 <input type="checkbox"/> 学校 <input type="checkbox"/> 其他()
----------------	---

<input type="checkbox"/> 成人 <input type="checkbox"/> 学生	フリガナ			性別	出生年月日	
	氏名			男・女	年	月 日
国籍		逗留时间	年	月	日	~ 年 月 日
身份	<input type="checkbox"/> 上班族 <input type="checkbox"/> 学生(大学・语言学校) <input type="checkbox"/> 家庭主妇 <input type="checkbox"/> 其他()					
来日本的目的	<input type="checkbox"/> 工作 <input type="checkbox"/> 留学 <input type="checkbox"/> 婚姻或跟家人同居 <input type="checkbox"/> 其他()					
地址	〒 □□□-□□□□					
电话号码		其他联系方法				
手机号码		E-mail				
工作单位或学校的名字						
工作单位或学校的电话号码						

请您给我们介绍您！

CIFA 举办各国家的料理教室或介绍各国文化等等。如果下面栏目中有您会的，希望您大力协助。

1 您的专长是什么？请您在您能的项目上打圈或填写	
①乐器	<input type="checkbox"/> 钢琴 <input type="checkbox"/> 小提琴 <input type="checkbox"/> 吉他 <input type="checkbox"/> 长笛 <input type="checkbox"/> 其他乐器 ()
②跳舞	<input type="checkbox"/> 传统舞蹈 <input type="checkbox"/> 爵士舞蹈 <input type="checkbox"/> Hip-Hop <input type="checkbox"/> 其他舞蹈 ()
③歌曲	<input type="checkbox"/> 您国家的传统歌曲 <input type="checkbox"/> 摇滚乐 <input type="checkbox"/> 爵士乐 <input type="checkbox"/> Rap <input type="checkbox"/> 古典音乐 <input type="checkbox"/> 其他歌曲 ()
④武术	<input type="checkbox"/> 太极拳 <input type="checkbox"/> 少林寺拳术 <input type="checkbox"/> 功夫 <input type="checkbox"/> 跆拳道 <input type="checkbox"/> 其他武术 ()
⑤体育	<input type="checkbox"/> 马拉松 <input type="checkbox"/> 足球 <input type="checkbox"/> 网球 <input type="checkbox"/> 游泳 <input type="checkbox"/> 羽毛球 <input type="checkbox"/> 篮球 <input type="checkbox"/> 乒乓球 <input type="checkbox"/> 其他体育 ()
⑥烹饪	<input type="checkbox"/> 您国家的料理 <input type="checkbox"/> 甜品 <input type="checkbox"/> 其他
2 您的兴趣是什么？	
3 是否能口译・翻译？	<input type="checkbox"/> 能 语言 () () ⇔ ()

4. 通訳・翻訳ボランティア登録に同意します <input type="checkbox"/> 日本語 ⇔ <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 中国語 <input type="checkbox"/> 韓国語 <input type="checkbox"/> スペイン語 <input type="checkbox"/> ドイツ語 <input type="checkbox"/> イタリア語 <input type="checkbox"/> タイ語 <input type="checkbox"/> タガログ語 <input type="checkbox"/> インドネシア語 <input type="checkbox"/> フランス語 <input type="checkbox"/> ロシア語 <input type="checkbox"/> その他 () * 個人情報の取り扱い及び守秘義務について(確認後に✓をお願いします) <input type="checkbox"/> 通訳・翻訳で得た依頼者等の個人情報は、本人の許可なく第三者に漏洩・開示・提供は固く禁じます。 <input type="checkbox"/> ボランティア通訳・翻訳者であり、職業としての通訳・翻訳ではないことを承します。

中心的会员不得从事以下行为或活动。 1 中心名誉的行为或活动 2 对会员的政治活动或宗教活动 3 在协会的活动为了出名或营利的活动 如果持续无故缺席日语课程，可能会被取消会员资格	确认 (签名) _____	<センター使用欄> 受付者: _____ 登録日 年 月 日 会員証: No. J・J S・F・F S _____ 会費: 学 1000 円・2000 円・免除(通訳) 学半 500 円・一半 1000 円
---	------------------	---

调布市文化和社区振兴财团 国际交流中心 (C I F A) 日语教室申请书

*栏目办公室职员填写。不必填写。

フリガナ	*	国 籍	*
氏 名	*	母 语	

1. 除了母语以外还会什么语? ()
2. 您学习日语的目的是什么? ?
 1. 为了工作 2. 为了在学校的学习 3. 为了日常生活 4. 为了通过日语检定试验
 2. 其他 ()
3. 您以前有没有学过日语? (有 没有) 选“有”的人请继续下栏

No.	地方 / 方法等	教科书	学习期间	备考
1	C I F A		年 月~年 月	志愿者老师的名字 ()
2				
3				

4. 有没有参加过日语检定试验?
没有 / 有 → 于 年 月 级参加过。 → 结果是 合格 / 不合格

5. 使用日语的环境
(1) 在您的周围(家族, 朋友, 同学, 同事)有会日语的人吗?

1. 有 2. 没有 选 1. 的人请继续下栏
- (2) 平时有跟那些人一起会话的机会吗?
1. 有 2. 没有

6. 请圈您能上课或活动的星期和时间

区分		星期	星期	星期	星期	星期	星期	备考
		一	二	三	四	五	六	
上午	1	9:00~10:30						
	2	11:00~12:30						
下午	3	13:00~14:30						
	4	15:00~16:30						
晚上	5	17:00~18:30	/	/			/	
	6	19:00~20:30	/	/			/	

7. センターメモ

■ レベル: 入門・初級・初中級・中級 * 参考: 日本語検定 () 級
 レベルチェック・プレイメントテスト: 有・ 無 (入門・中級以外は必ず行う)
 ■ 個人情報の補充、家族、来日経緯、現在の生活状況等
 ()

■ C I F A で希望する学習内容。特に何を学びたいか?
 * 例: 会話 (ビジネス・敬語・日常、対誰?)
 テキストに沿った文法や読書き (使用するテキスト名)
 日本語検定の学習 (但し、合格の為の学習ではない)
 ()

